

## **Inhalt**

|                                                                                                                                                   |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| GESA STEDMAN / MARGARETE ZIMMERMANN<br>Kulturtransfer der Frühen Neuzeit unter dem Zeichen von<br>Raum und Gender: eine Problemskizze             | 1   |
| ANDREA GREWE<br>Margarete von Navarra und der Hof von Nérac                                                                                       | 19  |
| MARGARETE ZIMMERMANN<br>Kulturtransfer in Salons des 16. Jahrhunderts                                                                             | 41  |
| CATHERINE M. MÜLLER<br>Französische Übersetzerinnen der Frühen Neuzeit                                                                            | 65  |
| DOMINIQUE DE COURCELLES<br>Les lieux réels et symboliques du transfert culturel:<br>Conquérir soi-même et le monde dans les chambres des<br>dames | 87  |
| TOBIAS BRANDENBERGER<br>Spanisch-portugiesischer Kulturtransfer im 16. und 17.<br>Jahrhundert. Mittlerinstanzen und politischer Konflikt          | 105 |
| XENIA VON TIPPELSKIRCH<br>Lektüren am Hof der Medici zu Beginn des 17. Jahrhun-<br>derts – gelenkter Wissenstransfer                              | 125 |

OTTO GERHARD OEXLE

Christina von Schweden, der Grand Condé und die Revolution der Wissenschaft im 17. Jahrhundert 145

ROSWITHA BÖHM

„Entrer dans la différence de deux Nations“ –  
Reise, Kulturtransfer und Gender in Marie-Catherine  
d’Aulnoys Reiseberichten aus Spanien (1690/91) 187

BERNHARD STRUCK

Reise und Kulturtransfer. Möglichkeiten und Grenzen  
eines Forschungskonzeptes 213

TATIANA CRIVELLI

L’Arcadia femminile: spazi reali e simbolici di  
un’interazione culturale 241

FRANCESCA BROGGI-WÜTHRICH

‘Bello’ e ‘Sublime’, ‘femminile’ e ‘maschile’ tra Ossian e  
l’Arcadia. Un esempio di interazione culturale 255

FIAMMETTA PALLADINI

Maria Leti Leclerc: eine gelehrte Vermittlerin im Europa  
der Frühaufklärung 271

URSULA WINTER

Vom Salon zur Akademie. Émilie Du Châtelet und der  
Transfer naturwissenschaftlicher und philosophischer  
Paradigmen innerhalb der europäischen Gelehrten-  
republik des 18. Jahrhunderts 285

|                                                                                                                                         |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| GERTRUD LEHNERT<br>Mode als Medium des Kulturtransfers im 18. Jahrhundert                                                               | 309 |
| RENATE KROLL<br>Geschriebenes Leben als Ort des Kulturtransfers: Baudonivia, Marie de Chatteris und die Salondamen des 17. Jahrhunderts | 341 |
| Zu den Beiträgern und Beiträgerinnen dieses Bandes                                                                                      | 363 |
| Abbildungsnachweise                                                                                                                     | 371 |